

ES **MANUAL DE USO**
CALZADUE DI SICUREZZA

Valididad de 5 años a partir de la fecha de fabricación. Fecha de fabricación estampada en la suela.
6. Embalaje
Embalaje de cartón. El paquete contiene un par de zapatos de la talla especificada, envoltorio protector/rollón, absorbente de humedad, instrucciones de uso.
7. Designaciones adicionales:
Hay marcas adicionales en el producto:
1. **Aplicación:**
El calzado de seguridad con características protectoras está diseñado para proteger los pies del usuario contra lesiones que puedan producirse durante accidentes. El calzado está equipado con una puntera que proporciona protección contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN como mínimo.
2. **Modo de empleo:**
El calzado debe ajustarse el mismo día de la compra, ya que un calzado mal ajustado se deformará. No utilice agentes que aceleren el moideado del calzado al pie, ya que estos agentes pueden cambiar las propiedades del calzado y reducir el grado de protección. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizándolos.
3. Composición del material:
Collarín Ferro y plantilla Suola
Material textil Material textil Bataño
4. **Limpeza y mantenimiento:**
El calzado debe mantenerse limpio y seco antes de ser usado para el cuidado del calzado teniendo en cuenta las recomendaciones del fabricante para el tipo de material del calzado. El calzado húmedo debe secarse a temperatura ambiente, lejos de fuentes de calor.
-Material textil: Después de terminar el trabajo, limpie la cara superior del calzado suavemente con un paño húmedo empapado en agua jabonosa, no utilice disolventes agresivos.
5. Condiciones de transporte, almacenamiento y mantenimiento:
El producto no debe ser aplastado por otros productos o materiales más pesados durante el transporte y el almacenamiento, ya que esto podría dañarlos.
El calzado debe guardarse en embalajes de cartón, en interiores, protegidos de la humedad, vapores, gases, aceites, líquidos de productos químicos y fuentes de calor. La temperatura de los almacenes debe oscilar entre 5 °C y 24 °C. No es necesario eliminar el producto.
6. Duración de validez:
El producto no debe ser utilizado.

IT **ISTRUZIONI D'USO**
MANUALE DI SICUREZZA

Validità di 5 anni a partire dalla data di fabbricazione. Data di fabbricazione stampata sulla suola.
6. Embalaggio
Emballage de carton. Le paquet contient un pair de chaussures de la taille spécifiée, enveloppe protectrice/rouleau, absorbant de humidité, instructions de utilisation.
7. Designations additionnelles:
Il y a des marques additionnelles sur le produit:
1. **Application:**
Le calzature di sicurezza con caratteristiche protettive sono concepite per proteggere i piedi di chi le indossa dalle lesioni che possono verificarsi durante gli incidenti. Il calzado está equipado con una puntera que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN como mínimo.
2. **Modo di utilizzo:**
Il calzature devono essere montate il giorno dell'acquisto, perché se non sono montate correttamente si deformano. Non utilizzare agenti che accelerano la modellazione della calzatura al piede, in quanto possono modificare le proprietà della calzatura e ridurre il grado di protezione. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composición del material:
Collarín Ferro y plantilla Suola
Material textil Material textil Bataño
4. **Limpeza y mantenimiento:**
El calzado debe mantenerse limpio y seco antes de ser usado para el cuidado del calzado teniendo en cuenta las recomendaciones del fabricante para el tipo de material del calzado. El calzado húmedo debe secarse a temperatura ambiente, lejos de fuentes de calor.
-Material textil: Después de terminar el trabajo, limpie la cara superior del calzado suavemente con un paño húmedo empapado en agua jabonosa, no utilice disolventes agresivos.
5. Condiciones de transporte, almacenamiento y mantenimiento:
El producto no debe ser aplastado por otros productos o materiales más pesados durante el transporte y el almacenamiento, ya que esto podría dañarlos.
El calzado debe guardarse en embalajes de cartón, en interiores, protegidos de la humedad, vapores, gases, aceites, líquidos de productos químicos y fuentes de calor. La temperatura de los almacenes debe oscilar entre 5 °C y 24 °C. No es necesario eliminar el producto.
6. Duración de validez:
El producto no debe ser utilizado.

PT **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**
CAIUÇADUE DI SICUREZZA

Validade de 5 anos a partir de a data de fabricação. Data de fabricação estampada na sola.
6. Embalagem
Embalagem de cartão. O pacote contém um par de sapatos de tamanho especificado, invólucro protetor/rolo, absorvente de humidade, instruções de utilização.
7. Designações adicionais:
Existem marcas adicionais no produto:
1. **Aplicação:**
O calçado de segurança com características protetoras é concebido para proteger os pés do utilizador contra lesões que possam ocorrer durante acidentes. O calzado está equipado com uma biqueira que protege contra choques com uma energia igual a 200J contra uma compressão igual a 15kN.
2. **Modo de utilização:**
O calçado deve ser ajustado no dia da compra: um calçado mal ajustado deforma-se. Não utilize agentes que acelerem a moldagem do calçado ao pé, uma vez que estes agentes podem alterar as propriedades do calçado e reduzir o grau de proteção. Os sapatos com cordões devem ser colocados e descolados quando atado. Quando utilizar calçado de segurança, evite molhá-lo. Se se molharem, devem ser secos à temperatura ambiente e depois tratados. O calçado deve ser limpo e mantido regularmente com produtos concebidos para o efeito.
3. Composição do material:
Parte superior Forro e palmilha Sola
Material textil Material textil Bataño
4. **Limpeza e manutenção:**
O calçado deve ser mantido regularmente em produtos de tratamento do calçado, tendo em conta as recomendações do fabricante para o tipo de material do calçado. O calçado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Material têxtil: Após terminar o trabalho, limpar a camada superior do calçado suavemente com um pano húmido embebido em água com sabão, não utilizar solventes agressivos.
5. Condições de transporte, armazenamento e eliminação:
O produto não deve ser esmagado por outros produtos ou materiais mais pesados durante o transporte e o armazenamento, pois isto poderia danificá-los.
O calçado deve guardar-se em embalagens de cartão, em interiores, protegidos da humidade, vapores, gases, líquidos de produtos químicos e de fontes de calor. A temperatura dos locais de armazenamento deve situar-se entre 5°C e 24°C. Não é necessário eliminar o produto.
6. Prazo de validade:
O produto não deve ser utilizado.

PT **INSTRUCIÃO DE UTILIZAÇÃO**
CAIUÇADUE DI SICUREZZA

Validade de 5 anos a partir de a data de fabricação. Data de fabricação estampada na sola.
6. Embalagem
Embalagem de cartão. O pacote contém um par de sapatos de tamanho especificado, invólucro protetor/rolo, absorvente de humidade, instruções de utilização.
7. Designações adicionais:
Existem marcas adicionais no produto:
1. **Aplicação:**
O calçado de segurança com características protetoras é concebido para proteger os pés do utilizador contra lesões que possam ocorrer durante acidentes. O calzado está equipado com uma biqueira que protege contra choques com uma energia igual a 200J contra uma compressão igual a 15kN.
2. **Modo de utilização:**
O calçado deve ser ajustado no dia da compra: um calçado mal ajustado deforma-se. Não utilize agentes que acelerem a moldagem do calçado ao pé, uma vez que estes agentes podem alterar as propriedades do calçado e reduzir o grau de proteção. Os sapatos com cordões devem ser colocados e descolados quando atado. Quando utilizar calçado de segurança, evite molhá-lo. Se se molharem, devem ser secos à temperatura ambiente e depois tratados. O calçado deve ser limpo e mantido regularmente com produtos concebidos para o efeito.
3. Composição do material:
Parte superior Forro e palmilha Sola
Material textil Material textil Bataño
4. **Limpeza e manutenção:**
O calçado deve ser mantido regularmente em produtos de tratamento do calçado, tendo em conta as recomendações do fabricante para o tipo de material do calçado. O calçado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Material têxtil: Após terminar o trabalho, limpar a camada superior do calçado suavemente com um pano húmido embebido em água com sabão, não utilizar solventes agressivos.
5. Condições de transporte, armazenamento e eliminação:
O produto não deve ser esmagado por outros produtos ou materiais mais pesados durante o transporte e o armazenamento, pois isto poderia danificá-los.
O calçado deve guardar-se em embalagens de cartão, em interiores, protegidos da humidade, vapores, gases, líquidos de produtos químicos e de fontes de calor. A temperatura dos locais de armazenamento deve situar-se entre 5°C e 24°C. Não é necessário eliminar o produto.
6. Prazo de validade:
O produto não deve ser utilizado.

FR **MODE D'EMPLOI**
CHAUSSURES DE SECURITE

Validité de 5 ans à partir de la date de fabrication. Date de fabrication estampée sur la semelle.
6. Emballage
Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/rouleau, un absorbant d'humidité et un mode d'emploi.
7. Autres désignations:
Le produit porte d'autres marques:
1. **Application:**
Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures qui peuvent survenir pendant les accidents. Le calzado está equipado con una biqueira que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN.
2. **Méthode d'utilisation:**
Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composition du matériau:
Partie supérieure Doublure et semelle intérieure Semelle
Matériau textile Matériau textile Bataillon
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

BG **ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**
БЕЗПОСРЕДНО ОБУВКИ

Валидност на гаранцията е 5 години, считано от датата на производство. Датата на производство е цимпанова върху затопката.
6. Упаковка
Упаковка от картон. Упаковката съдържа един чифт обувки в посочен размер, защита от влага/вълна, абсорбатор на влага, инструкции за употреба.
7. Допълнителни означения:
Продуктът отговаря на стандартите, приложими в всички изчисления на стандарт EN ISO 20345:2022.
8. Производство за:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Organismo notificat:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No. 2575

FR **MODE D'EMPLOI**
CHAUSSURES DE SECURITE

Validité de 5 ans à partir de la date de fabrication. Date de fabrication estampée sur la semelle.
6. Emballage
Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/rouleau, un absorbant d'humidité et un mode d'emploi.
7. Autres désignations:
Le produit porte d'autres marques:
1. **Application:**
Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures qui peuvent survenir pendant les accidents. Le calzado está equipado con una biqueira que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN.
2. **Méthode d'utilisation:**
Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composition du matériau:
Partie supérieure Doublure et semelle intérieure Semelle
Matériau textile Matériau textile Bataillon
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
VEILIGHEIDSSCHOEISEL

Validiteit van 5 jaar na productiejaar. Productiejaar gestempeld op de zool.
6. Verpakking:
Kartonnen verpakking. De verpakking bevat één paar schoenen in de aangegeven maat, beschermende verpakking/fleece, vochtabsorber, gebruiksaanwijzing.
7. Aanvullende aanduidingen:
Er zijn extra markeringen op het product.
1. **Toepassingsgebied:**
Veiligheidschoesiel met beschermende eigenschappen is ontworpen om de voeten van de drager te beschermen tegen verwondingen die kunnen optreden bij ongebruikelijke omstandigheden met een veiligheidsniveau dat overeenkomstig is met de voorschriften van de Europese Unie.
2. **Waarvoor gebruiken:**
Schoesiel moet op de dag van aankoop worden aangepast, want verkeerd aangepaste schoesiel zal vervormen. Gebruik geen middelen die het vormen van het schoesiel aan de voet versnellen, omdat deze de eigenschappen van het schoesiel kunnen veranderen en de mate van bescherming kan verminderen. Verletschoenen moeten aan- en uitgetrokken worden.
3. **Materiaalinstelling:**
Schoeieigenschappen:
-SB - veiligheidsniveau van bescherming biedt tegen schokken met een energie van 200 J en tegen een compressie van minstens 15 kN.
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

FR **MODE D'EMPLOI**
CHAUSSURES DE SECURITE

Validité de 5 ans à partir de la date de fabrication. Date de fabrication estampée sur la semelle.
6. Emballage
Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/rouleau, un absorbant d'humidité et un mode d'emploi.
7. Autres désignations:
Le produit porte d'autres marques:
1. **Application:**
Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures qui peuvent survenir pendant les accidents. Le calzado está equipado con una biqueira que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN.
2. **Méthode d'utilisation:**
Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composition du matériau:
Partie supérieure Doublure et semelle intérieure Semelle
Matériau textile Matériau textile Bataillon
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
VEILIGHEIDSSCHOEISEL

Validiteit van 5 jaar na productiejaar. Productiejaar gestempeld op de zool.
6. Verpakking:
Kartonnen verpakking. De verpakking bevat één paar schoenen in de aangegeven maat, beschermende verpakking/fleece, vochtabsorber, gebruiksaanwijzing.
7. Aanvullende aanduidingen:
Er zijn extra markeringen op het product.
1. **Toepassingsgebied:**
Veiligheidschoesiel met beschermende eigenschappen is ontworpen om de voeten van de drager te beschermen tegen verwondingen die kunnen optreden bij ongebruikelijke omstandigheden met een veiligheidsniveau dat overeenkomstig is met de voorschriften van de Europese Unie.
2. **Waarvoor gebruiken:**
Schoesiel moet op de dag van aankoop worden aangepast, want verkeerd aangepaste schoesiel zal vervormen. Gebruik geen middelen die het vormen van het schoesiel aan de voet versnellen, omdat deze de eigenschappen van het schoesiel kunnen veranderen en de mate van bescherming kan verminderen. Verletschoenen moeten aan- en uitgetrokken worden.
3. **Materiaalinstelling:**
Schoeieigenschappen:
-SB - veiligheidsniveau van bescherming biedt tegen schokken met een energie van 200 J en tegen een compressie van minstens 15 kN.
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

PT **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**
CAIUÇADUE DI SICUREZZA

Validade de 5 anos a partir de a data de fabricação. Data de fabricação estampada na sola.
6. Embalagem
Embalagem de cartão. O pacote contém um par de sapatos de tamanho especificado, invólucro protetor/rolo, absorvente de humidade, instruções de utilização.
7. Designações adicionais:
Existem marcas adicionais no produto:
1. **Aplicação:**
O calçado de segurança com características protetoras é concebido para proteger os pés do utilizador contra lesões que possam ocorrer durante acidentes. O calzado está equipado com uma biqueira que protege contra choques com uma energia igual a 200J contra uma compressão igual a 15kN.
2. **Modo de utilização:**
O calçado deve ser ajustado no dia da compra: um calçado mal ajustado deforma-se. Não utilize agentes que acelerem a moldagem do calçado ao pé, uma vez que estes agentes podem alterar as propriedades do calçado e reduzir o grau de proteção. Os sapatos com cordões devem ser colocados e descolados quando atado. Quando utilizar calçado de segurança, evite molhá-lo. Se se molharem, devem ser secos à temperatura ambiente e depois tratados. O calçado deve ser limpo e mantido regularmente com produtos concebidos para o efeito.
3. Composição do material:
Parte superior Forro e palmilha Sola
Material textil Material textil Bataño
4. **Limpeza e manutenção:**
O calçado deve ser mantido regularmente em produtos de tratamento do calçado, tendo em conta as recomendações do fabricante para o tipo de material do calçado. O calçado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Material têxtil: Após terminar o trabalho, limpar a camada superior do calçado suavemente com um pano húmido embebido em água com sabão, não utilizar solventes agressivos.
5. Condições de transporte, armazenamento e eliminação:
O produto não deve ser esmagado por outros produtos ou materiais mais pesados durante o transporte e o armazenamento, pois isto poderia danificá-los.
O calçado deve guardar-se em embalagens de cartão, em interiores, protegidos da humidade, vapores, gases, líquidos de produtos químicos e de fontes de calor. A temperatura dos locais de armazenamento deve situar-se entre 5°C e 24°C. Não é necessário eliminar o produto.
6. Prazo de validade:
O produto não deve ser utilizado.

FR **MODE D'EMPLOI**
CHAUSSURES DE SECURITE

Validité de 5 ans à partir de la date de fabrication. Date de fabrication estampée sur la semelle.
6. Emballage
Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/rouleau, un absorbant d'humidité et un mode d'emploi.
7. Autres désignations:
Le produit porte d'autres marques:
1. **Application:**
Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures qui peuvent survenir pendant les accidents. Le calzado está equipado con una biqueira que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN.
2. **Méthode d'utilisation:**
Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composition du matériau:
Partie supérieure Doublure et semelle intérieure Semelle
Matériau textile Matériau textile Bataillon
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

FR **MODE D'EMPLOI**
CHAUSSURES DE SECURITE

Validité de 5 ans à partir de la date de fabrication. Date de fabrication estampée sur la semelle.
6. Emballage
Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/rouleau, un absorbant d'humidité et un mode d'emploi.
7. Autres désignations:
Le produit porte d'autres marques:
1. **Application:**
Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures qui peuvent survenir pendant les accidents. Le calzado está equipado con una biqueira que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN.
2. **Méthode d'utilisation:**
Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composition du matériau:
Partie supérieure Doublure et semelle intérieure Semelle
Matériau textile Matériau textile Bataillon
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
VEILIGHEIDSSCHOEISEL

Validiteit van 5 jaar na productiejaar. Productiejaar gestempeld op de zool.
6. Verpakking:
Kartonnen verpakking. De verpakking bevat één paar schoenen in de aangegeven maat, beschermende verpakking/fleece, vochtabsorber, gebruiksaanwijzing.
7. Aanvullende aanduidingen:
Er zijn extra markeringen op het product.
1. **Toepassingsgebied:**
Veiligheidschoesiel met beschermende eigenschappen is ontworpen om de voeten van de drager te beschermen tegen verwondingen die kunnen optreden bij ongebruikelijke omstandigheden met een veiligheidsniveau dat overeenkomstig is met de voorschriften van de Europese Unie.
2. **Waarvoor gebruiken:**
Schoesiel moet op de dag van aankoop worden aangepast, want verkeerd aangepaste schoesiel zal vervormen. Gebruik geen middelen die het vormen van het schoesiel aan de voet versnellen, omdat deze de eigenschappen van het schoesiel kunnen veranderen en de mate van bescherming kan verminderen. Verletschoenen moeten aan- en uitgetrokken worden.
3. **Materiaalinstelling:**
Schoeieigenschappen:
-SB - veiligheidsniveau van bescherming biedt tegen schokken met een energie van 200 J en tegen een compressie van minstens 15 kN.
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

PT **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**
CAIUÇADUE DI SICUREZZA

Validade de 5 anos a partir de a data de fabricação. Data de fabricação estampada na sola.
6. Embalagem
Embalagem de cartão. O pacote contém um par de sapatos de tamanho especificado, invólucro protetor/rolo, absorvente de humidade, instruções de utilização.
7. Designações adicionais:
Existem marcas adicionais no produto:
1. **Aplicação:**
O calçado de segurança com características protetoras é concebido para proteger os pés do utilizador contra lesões que possam ocorrer durante acidentes. O calzado está equipado com uma biqueira que protege contra choques com uma energia igual a 200J contra uma compressão igual a 15kN.
2. **Modo de utilização:**
O calçado deve ser ajustado no dia da compra: um calçado mal ajustado deforma-se. Não utilize agentes que acelerem a moldagem do calçado ao pé, uma vez que estes agentes podem alterar as propriedades do calçado e reduzir o grau de proteção. Os sapatos com cordões devem ser colocados e descolados quando atado. Quando utilizar calçado de segurança, evite molhá-lo. Se se molharem, devem ser secos à temperatura ambiente e depois tratados. O calçado deve ser limpo e mantido regularmente com produtos concebidos para o efeito.
3. Composição do material:
Parte superior Forro e palmilha Sola
Material textil Material textil Bataño
4. **Limpeza e manutenção:**
O calçado deve ser mantido regularmente em produtos de tratamento do calçado, tendo em conta as recomendações do fabricante para o tipo de material do calçado. O calçado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Material têxtil: Após terminar o trabalho, limpar a camada superior do calçado suavemente com um pano húmido embebido em água com sabão, não utilizar solventes agressivos.
5. Condições de transporte, armazenamento e eliminação:
O produto não deve ser esmagado por outros produtos ou materiais mais pesados durante o transporte e o armazenamento, pois isto poderia danificá-los.
O calçado deve guardar-se em embalagens de cartão, em interiores, protegidos da humidade, vapores, gases, líquidos de produtos químicos e de fontes de calor. A temperatura dos locais de armazenamento deve situar-se entre 5°C e 24°C. Não é necessário eliminar o produto.
6. Prazo de validade:
O produto não deve ser utilizado.

FR **MODE D'EMPLOI**
CHAUSSURES DE SECURITE

Validité de 5 ans à partir de la date de fabrication. Date de fabrication estampée sur la semelle.
6. Emballage
Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/rouleau, un absorbant d'humidité et un mode d'emploi.
7. Autres désignations:
Le produit porte d'autres marques:
1. **Application:**
Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures qui peuvent survenir pendant les accidents. Le calzado está equipado con una biqueira que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN.
2. **Méthode d'utilisation:**
Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composition du matériau:
Partie supérieure Doublure et semelle intérieure Semelle
Matériau textile Matériau textile Bataillon
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
VEILIGHEIDSSCHOEISEL

Validiteit van 5 jaar na productiejaar. Productiejaar gestempeld op de zool.
6. Verpakking:
Kartonnen verpakking. De verpakking bevat één paar schoenen in de aangegeven maat, beschermende verpakking/fleece, vochtabsorber, gebruiksaanwijzing.
7. Aanvullende aanduidingen:
Er zijn extra markeringen op het product.
1. **Toepassingsgebied:**
Veiligheidschoesiel met beschermende eigenschappen is ontworpen om de voeten van de drager te beschermen tegen verwondingen die kunnen optreden bij ongebruikelijke omstandigheden met een veiligheidsniveau dat overeenkomstig is met de voorschriften van de Europese Unie.
2. **Waarvoor gebruiken:**
Schoesiel moet op de dag van aankoop worden aangepast, want verkeerd aangepaste schoesiel zal vervormen. Gebruik geen middelen die het vormen van het schoesiel aan de voet versnellen, omdat deze de eigenschappen van het schoesiel kunnen veranderen en de mate van bescherming kan verminderen. Verletschoenen moeten aan- en uitgetrokken worden.
3. **Materiaalinstelling:**
Schoeieigenschappen:
-SB - veiligheidsniveau van bescherming biedt tegen schokken met een energie van 200 J en tegen een compressie van minstens 15 kN.
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

PT **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**
CAIUÇADUE DI SICUREZZA

Validade de 5 anos a partir de a data de fabricação. Data de fabricação estampada na sola.
6. Embalagem
Embalagem de cartão. O pacote contém um par de sapatos de tamanho especificado, invólucro protetor/rolo, absorvente de humidade, instruções de utilização.
7. Designações adicionais:
Existem marcas adicionais no produto:
1. **Aplicação:**
O calçado de segurança com características protetoras é concebido para proteger os pés do utilizador contra lesões que possam ocorrer durante acidentes. O calzado está equipado com uma biqueira que protege contra choques com uma energia igual a 200J contra uma compressão igual a 15kN.
2. **Modo de utilização:**
O calçado deve ser ajustado no dia da compra: um calçado mal ajustado deforma-se. Não utilize agentes que acelerem a moldagem do calçado ao pé, uma vez que estes agentes podem alterar as propriedades do calçado e reduzir o grau de proteção. Os sapatos com cordões devem ser colocados e descolados quando atado. Quando utilizar calçado de segurança, evite molhá-lo. Se se molharem, devem ser secos à temperatura ambiente e depois tratados. O calçado deve ser limpo e mantido regularmente com produtos concebidos para o efeito.
3. Composição do material:
Parte superior Forro e palmilha Sola
Material textil Material textil Bataño
4. **Limpeza e manutenção:**
O calçado deve ser mantido regularmente em produtos de tratamento do calçado, tendo em conta as recomendações do fabricante para o tipo de material do calçado. O calçado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Material têxtil: Após terminar o trabalho, limpar a camada superior do calçado suavemente com um pano húmido embebido em água com sabão, não utilizar solventes agressivos.
5. Condições de transporte, armazenamento e eliminação:
O produto não deve ser esmagado por outros produtos ou materiais mais pesados durante o transporte e o armazenamento, pois isto poderia danificá-los.
O calçado deve guardar-se em embalagens de cartão, em interiores, protegidos da humidade, vapores, gases, líquidos de produtos químicos e de fontes de calor. A temperatura dos locais de armazenamento deve situar-se entre 5°C e 24°C. Não é necessário eliminar o produto.
6. Prazo de validade:
O produto não deve ser utilizado.

FR **MODE D'EMPLOI**
CHAUSSURES DE SECURITE

Validité de 5 ans à partir de la date de fabrication. Date de fabrication estampée sur la semelle.
6. Emballage
Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/rouleau, un absorbant d'humidité et un mode d'emploi.
7. Autres désignations:
Le produit porte d'autres marques:
1. **Application:**
Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures qui peuvent survenir pendant les accidents. Le calzado está equipado con una biqueira que protege contra choques con una energía igual a 200J contra una compresión igual a 15kN.
2. **Méthode d'utilisation:**
Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizando los cordones.
3. Composition du matériau:
Partie supérieure Doublure et semelle intérieure Semelle
Matériau textile Matériau textile Bataillon
4. **Nettoyage et entretien:**
Les chaussures doivent être entretenues régulièrement en utilisant des produits adaptés au matériau de la chaussure. Le calzado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Matériau textile: après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures seules à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants agressifs.
5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination:
Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait les endommager.
Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton.

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
VEILIGHEIDSSCHOEISEL

Validiteit van 5 jaar na productiejaar. Productiejaar gestempeld op de zool.
6. Verpakking:
Kartonnen verpakking. De verpakking bevat één paar schoenen in de aangegeven maat, beschermende verpakking/fleece, vochtabsorber, gebruiksaanwijzing.
7. Aanvullende aanduidingen:
Er zijn extra markeringen op het product.
1. **Toepassingsgebied:**
Veiligheidschoesiel met beschermende eigenschappen is ontworpen om de voeten van de drager te beschermen tegen verwondingen die kunnen optreden bij ongebruikelijke omstandigheden met een veiligheidsniveau dat overeenkomstig is met de voorschriften van de Europese Unie.
2. **Waarvoor gebruiken:**
Schoesiel moet op de dag van aankoop worden aangepast, want verkeerd aangepaste schoesiel zal vervormen. Gebruik geen middelen die het vormen van het schoesiel aan de voet versnellen, omdat deze de eigenschappen van het schoesiel kunnen veranderen en de mate van bescherming kan verminderen. Verletschoenen moeten aan- en uitgetrokken worden.